

ANNEX**Requisits mínims per als moviments d'animals****PART A**

Requisits mínims per als moviments d'animals sensibles que hagin estat des del seu naixement o, com a mínim, durant 40 dies en zona restringida estacionalment lliure

Que es compleixin les condicions de l'annex II de la Decisió 2003/828/CE de la Comissió, de 25 de novembre de 2003.

Que es tracti d'ovins vacunats contra la llengua blava entre 30 dies i un any abans del moviment.

Que es tracti d'animals amb resultat negatiu mitjançant la tècnica ELISA, cas en què el moviment s'ha de produir en els 15 dies posteriors a la presa de mostres.

Que es tracti d'animals amb resultat positiu mitjançant la tècnica ELISA, cas en què tots els animals de la partida han de ser analitzats abans del moviment i obtenir un resultat negatiu, mitjançant la tècnica RT-PCR. El moviment s'ha de produir en els 15 dies posteriors a la presa de mostres. La detecció d'un animal oví RT-PCR positiu dóna lloc a la immobilització de la partida i a la comunicació immediata de sospita de llengua blava.

O que es tracti d'animals nascuts després del 15 de desembre de 2004. En aquest cas, no necessiten control analític.

PART B

Requisits mínims per als moviments d'animals d'explotacions situades en zona restringida no estacionalment lliure a zona restringida estacionalment lliure

Amb caràcter general, tots els animals sensibles objecte de moviment han de ser prèviament desinsectats o tractats amb un repel·lent i en les explotacions d'origen s'ha d'haver procedit a la desinsectació prèvia dels locals i voltants en els quals hi hagi els animals. Així mateix, els animals han d'estar protegits durant el transport d'atacs del mosquit «Culicoides».

B.1 Condicions per al moviment de bestiar oví

Que es compleixin les condicions de l'annex II de la Decisió 2003/828/CE de la Comissió, de 25 de novembre de 2003.

Que es tracti d'animals vacunats contra la llengua blava entre 30 dies i un any abans del moviment.

O en el cas d'ovins no vacunats de fins a 6 mesos d'edat i nascuts de femelles vacunades, els animals han de ser analitzats abans del moviment i obtenir un resultat negatiu, mitjançant la tècnica de RT-PCR en un nombre tal que assegurí, almenys, la troballa d'un animal infectat amb una prevalença del 30%, amb un interval de confiança del 95%. La detecció d'un animal RT-PCR positiu dóna lloc a la immobilització de la partida i a la comunicació immediata de sospita de llengua blava. El moviment s'ha de produir els 15 dies posteriors a la presa de mostres.

B.2 Condicions per al moviment de bestiar boví

Que es compleixin les condicions de l'annex II de la Decisió 2003/828/CE de la Comissió, de 25 de novembre de 2003.

Que, a l'explotació d'origen, els animals hagin estat protegits del vector en un centre de mostreig de la llengua blava durant, almenys, 7 dies, període després del qual

han de ser analitzats i s'ha d'obtenir un resultat negatiu mitjançant la tècnica RT-PCR. Posteriorment, a l'explotació de destí, els animals han d'estar protegits de vectors, com a mesura de precaució, mitjançant l'aplicació d'un insecticida o repel·lent i han de ser analitzats amb resultat negatiu en una presa de mostres, feta, almenys, en un període no inferior a 7 dies des de la presa de mostra en origen mitjançant la tècnica RT-PCR, o en un període no inferior a 21 dies des de la presa de mostra en origen mitjançant la tècnica ELISA.

O que, a l'explotació d'origen, els animals hagin estat protegits del vector en un centre de mostreig de la llengua blava durant, almenys, 21 dies, període després del qual han de ser analitzats i s'ha d'obtenir un resultat negatiu mitjançant la tècnica ELISA. Posteriorment, a l'explotació de destí, els animals han d'estar protegits de vectors, com a mesura de precaució, mitjançant l'aplicació d'un insecticida o repel·lent i han de ser analitzats mitjançant la tècnica ELISA, amb un resultat negatiu en una presa de mostres, realitzada almenys, en un període no inferior a 7 dies des de la presa de mostra en origen.

MINISTERI D'AFERS EXTERIORS I DE COOPERACIÓ

2379 *ACORD de cooperació científica i tecnològica entre el Regne d'Espanya i la República Portuguesa, fet a Figueira da Foz el 8 de novembre de 2003. («BOE» 39, de 15-2-2005.)*

ACORD DE COOPERACIÓ CIENTÍFICA I TECNOLÒGICA ENTRE EL REGNE D'ESPANYA I LA REPÚBLICA PORTUGUESA

El Regne d'Espanya i la República Portuguesa, d'ara endavant denominats «les parts».

Amb la voluntat de reforçar els llaços d'amistat i de cooperació tradicionals que uneixen els dos països.

Conscients de la importància que revesteix la cooperació en els camps de la ciència, la tecnologia per a un millor desenvolupament de les seves relacions bilaterals en benefici recíproc dels seus pobles.

Moguts pel seu interès comú a promoure i fomentar el progrés tècnic i científic en el context de les noves realitats internacional i nacional, sorgit des de la signatura del Conveni general sobre cooperació científica i tecnològica entre l'Estat espanyol i la República Portuguesa, fet a Madrid el 22 de maig de 1970.

Constatant les experiències tan positives que s'han desenvolupat en la cooperació entre els dos països, tant a escala bilateral com multilateral.

Atès l'interès mutu de fomentar una cooperació més estreta en els àmbits de la recerca, del desenvolupament

lupament tecnològic i la innovació entre els dos països.

Han convingut:

Article 1.

1. Les parts es comprometen a fomentar la cooperació amb fins pacífics en els camps de la recerca científica, del desenvolupament i la innovació tecnològics entre els dos països.

2. Tots els programes, projectes específics i accions relacionats amb la cooperació científica i tecnològica acordats per les parts s'han d'executar de conformitat amb les disposicions generals del present Acord.

3. El present Acord constitueix la base i serveix de marc per al desenvolupament de sectors específics d'interès mutu mitjançant acords especials, que s'han de concertar entre les parts contractants o, amb el seu consens, entre organismes designats per les autoritats competents dels dos països en funció de les matèries.

Article 2.

1. La cooperació científica i tecnològica que preveu aquest Conveni s'ha de dur a terme d'acord amb els objectius dels projectes, programes i accions als quals hagin donat el seu acord les dues parts, per mitjà dels instruments següents:

a) Intercanvi d'informació en els camps de la recerca científica, del desenvolupament i la innovació tecnològics, fonamentalment a través de la connexió de les xarxes de comunicació electrònica per a fins científics i acadèmics.

b) Intercanvi de missions d'experts, investigadors i personal tècnic.

c) Execució compartida i coordinada d'activitats i projectes de recerca científica, de desenvolupament i innovació tecnològics.

d) Desenvolupament i utilització conjunta d'instal·lacions, centres i organismes en els àmbits de la recerca científica, del desenvolupament i de la innovació tecnològics.

e) Obertura recíproca i equilibrada dels programes nacionals de suport a projectes de recerca i desenvolupament als equips científics de les parts.

f) Intercanvi d'informació i cooperació en accions adreçades al desenvolupament de la cultura científica i tecnològica.

g) Qualsevol altra activitat de cooperació que acordin les dues parts.

2. Les dues parts han de facilitar, d'acord amb les disposicions dels corresponents acords especials, la provisió de material i equips necessaris per al desenvolupament de les activitats de cooperació.

3. Els acords especials que s'adoptin d'acord amb el paràgraf 3 de l'Article 1 han de determinar a qui corresponen els resultats que s'obtinguin en les tasques comunes de recerca científica, el desenvolupament i la innovació tecnològics.

Article 3.

1. Els costos de desplaçament d'experts, investigadors i personal tècnic per a l'execució de les activitats de cooperació que preveu el present Conveni corresponen a la part que els envia, mentre que els costos de manteniment del personal esmentat corresponen a la part que els rep.

2. El finançament dels costos imputables a l'execució de les activitats de cooperació que preveu aquest

Conveni el regulen els acords especials que es concertin d'acord amb el paràgraf 3 de l'Article 1 i, pel que fa a la part espanyola, s'han de realitzar amb càrrec als pressupostos ordinaris.

Article 4.

1. Per al desplegament i l'aplicació d'aquest Acord, i amb l'objecte d'analitzar els seus resultats i les perspectives futures d'interès comú, es constitueix una Comissió Mixta hispanoportuguesa de cooperació científica i tecnològica, competent en els camps descrits en el paràgraf 1 de l'Article 1.

2. La Comissió Mixta s'ha de reunir amb caràcter bianual i de forma alternativa a Espanya i Portugal.

3. Les parts decideixen constituir una comissió mixta encarregada de l'aplicació d'aquest Acord, així com de l'estudi de totes les qüestions que puguin sorgir en el seu desenvolupament.

4. Les delegacions nacionals de la Comissió Mixta han d'estar compostes per un màxim de cinc representants, que es poden fer acompanyar per tants experts d'institucions públiques o privades com es consideri necessari d'acord amb els temes acordats a l'ordre del dia.

5. Els projectes tècnics hispanoportuguesos que siguin presentats pels diversos ministeris i agents públics i privats de cadascuna de les dues parts han de ser comunicats per a la deguda coordinació i ulterior examen per part de la Comissió Mixta.

Article 5.

A partir de la signatura del present Acord les dues parts decideixen:

1. Constituir grups sectorials de treball conjunt en les àrees següents:

a) Recerca científica.

b) Desenvolupament i innovació tecnològics.

c) Xarxes de comunicació electrònica de ciència i tecnologia.

d) Altres a considerar dins de l'àmbit de les iniciatives europees, que tractin de la relació entre ciència i societat, i que prestin atenció, especialment, a aspectes referents a la divulgació científica.

2. L'objecte d'aquests grups de treball conjunt és desenvolupar totes les mesures de promoció de la cooperació bilateral en les seves corresponents àrees que s'acordin, que han de ser definides en els acords especials que es concertin d'acord amb el paràgraf 3 de l'Article 1. En tot cas, la participació conjunta i el suport de les dues parts s'ha de realitzar mitjançant iniciatives i programes de caràcter multilateral, com ara, per exemple, els programes marc de recerca i desenvolupament tecnològic de la Unió Europea, el programa COST, la Iniciativa Eureka, o el Programa iberoamèric de ciència i tecnologia per al desenvolupament (programa CYTED) i la cooperació en l'àmbit dels laboratoris i institucions científiques europees.

Article 6.

Els organismes que siguin designats per les dues parts com a executants del present Acord per a les àrees de recerca científica i d'innovació i desenvolupament tecnològic i de les xarxes de comunicació electrònica per a la ciència i la tecnologia han de promoure la cooperació bilateral en les seves àrees respectives tenint en compte els objectius del present Acord:

a) Fomentar l'intercanvi d'informació i experiències en les àrees seleccionades.

b) Promoure la realització de projectes conjunts en què participin agents de caràcter públic, privat i mixt, incloent-hi la possibilitat de la participació conjunta en programes i projectes en l'àmbit de la Unió Europea i d'organitzacions internacionals.

c) Constituir els grups de treball sectorials de suport a la preparació de les reunions ministerials que, amb periodicitat anual i alternativament a Espanya i Portugal, se celebrin per impulsar la cooperació dels dos països en les àrees específiques abans esmentades.

d) Fomentar la participació d'organismes públics i privats, associacions i empreses en totes les iniciatives i projectes d'interès comú que es portin a terme de forma cooperativa en l'àmbit de la recerca científica i de la innovació i el desenvolupament tecnològics.

e) Donar suport a l'organització de conferències i seminaris d'intercanvi d'informació, de difusió de convocatòries de cooperació conjunta i de mobilització dels agents públics i privats dels dos països que s'organitzin en les àrees específiques que componen el present Acord.

f) Vetllar pel compliment dels objectius que les successives cimeres hispanolusitanes vagin fixant.

g) Fomentar el desplegament d'aquest Acord en tots els camps mitjançant convenis entre agents i institucions públiques i privades els objectius de les quals siguin conformes amb aquest Acord.

Article 7.

1. L'intercanvi d'informació rellevant i necessària per a la realització efectiva del present Acord es pot fer, de conformitat amb el que preveuen els acords especials respectius, entre les parts o, si s'escau, entre els organismes designats per aquestes.

2. Les parts contractants poden comunicar les informacions rebudes a institucions públiques o sense finalitat de lucre. Aquesta comunicació pot ser limitada o exclosa per les parts o pels organismes designats per les parts, segons estableixin els acords especials que es concertin. La comunicació a altres organismes o persones queda exclosa o limitada quan una de les parts o els organismes designats per aquesta ho estipulin abans o durant l'intercanvi.

3. Cada part contractant ha de garantir que les persones autoritzades per rebre informació d'acord amb el present Conveni o els acords especials que se subscriuguin per a la seva aplicació no comuniquin la informació esmentada, sigui quina sigui la seva naturalesa, a organismes o persones que no estiguin autoritzats a rebre-la, d'acord amb el present Acord o els acords especials que es concertin.

Article 8.

1. Aquest Acord no regeix per a:

a) La informació a què no puguin accedir les parts, o els organismes designats per aquestes, quan la informació esmentada provingui de tercers i la seva comunicació estigui exclosa.

b) La informació, la documentació i els drets de propietat, inclosos els de naturalesa industrial i intel·lectual que, en virtut d'acords existents amb un altre govern, les parts no hagin de comunicar-se o cedir-se.

2. La comunicació d'informacions amb valor comercial s'ha d'efectuar en virtut d'acords especials que han de regular alhora les condicions de la transmissió esmentada.

Article 9.

1. Llevat que s'estableixi específicament una altra cosa, la comunicació d'informacions i el subministrament de material i equips a l'empara d'aquest Acord i dels acords especials que es concertin per a la seva aplicació no impliquen cap responsabilitat per a les parts quant a l'exactitud de les informacions transmeses o a l'aptitud dels objectes subministrats per a un ús determinat.

2. Els acords especials que es concertin d'acord amb el paràgraf 3 de l'Article 1r han de determinar, si s'escau:

a) La responsabilitat per danys i perjudicis causats a tercers en relació amb la comunicació d'informacions, subministrament de material i equip o intercanvi de personal d'acord amb el present Acord i amb els acords especials que es concertin per a la seva aplicació; la responsabilitat per danys d'una part o al personal d'un organisme designat per aquesta en el marc del funcionament d'aquest Acord i dels acords especials que es concertin per a la seva aplicació, inclosa l'assegurança que pugui ser necessària per cobrir riscos d'aquesta naturalesa.

b) La responsabilitat per danys i perjudicis originats a una de les parts per accions o omissions de l'altra part, per accions o omissions del personal d'aquesta o del personal d'un organisme designat per aquesta.

Article 10.

1. Les diferències relatives a la interpretació o aplicació del present Acord s'han de resoldre per la via diplomàtica.

Article 11.

1. El present Acord entra en vigor en la data de recepció de l'última de les notes per la qual les parts es comuniquen el compliment dels seus tràmits interns respectius.

2. La durada d'aquest Acord és de cinc anys prorrogables per períodes successius d'un any, llevat que una de les parts el denunciï, almenys sis mesos abans de la seva terminació. Si l'Acord deixa de regir a conseqüència d'una denúncia d'una de les parts contractants, les seves disposicions segueixen en vigor en el temps i en la mesura que sigui necessari per assegurar-ne l'aplicació, durant la vigència dels projectes en curs en aquesta data.

3. A l'entrada en vigor del present Acord queda derogat el Conveni de Cooperació Científica i Tecnològica entre l'Estat espanyol i la República Portuguesa signat el 22 de maig de 1970.

Fet a Figueira da Foz, el novembre de 2003, en dos exemplars originals, en espanyol i en portuguès; els dos textos són igualment autèntics.

Pel Regne d'Espanya,
El ministre de Ciència
i Tecnologia,
Juan Costa Climent

Per la República Portuguesa,
La ministra de Ciència
i Ensenyament Superior,
Maria de Graça Carvalho

El present Acord va entrar en vigor el 20 de desembre de 2004, data de recepció de l'última nota de comunicació de compliment dels respectius tràmits interns, segons estableix el seu Article 11.1.

Es fa públic per a coneixement general.

Madrid, 1 de febrer de 2005.—El secretari general tècnic, Francisco Fernández Fábregas.